

## Prohlášení o vlastnostech 1309-CPR-0088

1. Dveřní závěs typ: Türband 4 AT, Türband 4 , dvojdielný
2. Ident. č.: M901\_, M902\_, M903\_, M904\_, M905\_, M906\_, M911\_, M912\_, M913\_, M914\_, M915\_, M916\_, M921\_, M922\_, M923\_, M924\_, M925\_, M926\_, M927\_, M929\_, M930\_, M931\_, M932\_, M933\_, M934\_, M935\_, M936\_, M937\_, M938\_, M947\_, M948\_, M949\_ , M109\_ , M900B0010  
  
A901\_, A902\_, A903\_, A904\_, A905\_, A906\_, A911\_, A912\_, A913\_, A914\_, A915\_, A916\_, A921\_, A922\_, A923\_, A924\_, A925\_, A926\_, A927\_, A928\_, A929\_, A930\_, A931\_, A932\_, A947\_, A948\_, A949\_ , A109\_
3. Účel použití: Dveře
4. Výrobce: Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Postfach 30 01 09  
41181 Mönchengladbach
5. Systém posuzování stálosti vlastností: 1
6. Harmonizovaná norma: EN 1935:2002/AC:2003
7. Oznámený subjekt: PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und Beschläge, Velbert, provedl jakožto oznámená zkušební laboratoř dle EN 1935:2002 k bodům 8.1 až 8.9 počáteční zkoušku a vypracoval zprávu o klasifikaci
8. Základní charakteristiky:

Základní charakteristika	Vlastnost	Harmonizovaná technická specifikace
8.1 Kategorie použití	4	EN 1935:2002/AC:2003
8.2 Zkušební cykly za nepřetržitého provozu	200.000	EN 1935:2002/AC:2003
8.3 Hmotnost dveří	160 kg	EN 1935:2002/AC:2003
8.4 Požární odolnost	0/1	EN 1634-1
8.5 Bezpečnost	1	EN 1935:2002/AC:2003
8.6 Odolnost proti korozi	0/4/5	EN 1670:2007
8.7 Odolnost/ochrana proti vloupání	1	EN 1935:2002/AC:2003
8.8 Třída závěsu	14	EN 1935:2002/AC:2003
8.9 Nebezpečné látky	-	EN 1935:2002/AC:2003

9. Vlastnost výrobku dle bodů 1 a 2 odpovídá vlastnosti prohlášené v bodě č. 8.

Za výrobce a ve jménu výrobce podepsal(a):



Falk Füllgraf  
Vedoucí odd. aplikační techniky  
Mönchengladbach, 11.05.2020



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
 Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)  
 Tel 0049-(0)2051-9506 5  
 Fax 0049-(0)2051-9506 69  
 Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)



1309

## Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

**Türband 4 AT**

**Türband 4**

**Artikelnummer: siehe Produktmatrix zum  
Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**

**Ausführung: 2-teiliges Aufschraubband**

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**

**Trompeterallee 162-170  
D-41189 Mönchengladbach**

und produziert in der Produktionsstätte

**D-41189 Mönchengladbach  
Trompeterallee 162-170**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

**EN 1935:2002/AC:2003**

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

**die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.**

### Produkt Klassifizierungsschlüssel

4	7	7	0/1	1	0/4 (5*)	1	14
- Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen - Pos. 4: Eignung für die Verwendung an Feuerschutzabschlüssen nachgewiesen durch MPA-Gutachten Nr.:210005654-01 vom 26.11.2009, gilt nur für Türband 4 - Pos. 6: Korrosionsklasse 5 gemäß EN 1670:2007 für Farbvarianten Elektrobraun Matt und RAL 9016 GL IG-Pulver							

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **11. April 2008** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

Stempel Zertifizierungsstelle

D-Velbert, 07. Mai 2020

Dieses Zertifikat hat insgesamt 6 Seiten  
und ersetzt das Zertifikat Nr. 1309-CPR-0088,  
Version 04 vom 20.05.2019.



*Horsthemke*

Andrea Horsthemke (B.Eng.)  
Leiterin der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
 Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)  
 Tel 0049-(0)2051-9506 5  
 Fax 0049-(0)2051-9506 69  
 Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Wesentliche Merkmale	Abschnitte dieser Europäischen Norm	Mandatierte Stufen und/oder Klassen	Anmerkungen
<b>Selbstschließend</b> Anfangsmessungen des Reibmomentes  Belastung-Verformung  Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung  Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten  Überbelastung  Scherfestigkeit  Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren	5.1   5.2.1   5.2.2  5.3  5.6	keine	$\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14)  Seitlich < 2 mm Vertikal < 4 mm  liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1  bestanden  NPD  Klasse 0: bestanden Klasse 1: bestanden MPA-Gutachten Nr.:210005654-01 vom 26.11.2009, gilt nur für Türband 4
<b>Dauerfunktionstüchtigkeit</b> Dauerbetriebsprüfung  Seitlicher/Vertikaler Verschleiß  Max. zulässiges Reibmoment - nach 20 Zyklen  - nach Ende der Prüfung  Korrosionsbeständigkeit	5.4   5.5		Klasse 7 / 200.000 Zyklen  liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.2  $\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14)  $\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14)  Klasse 0 nach EN 1670: unbeschichtet/ uneloxiert Klasse 4 nach EN 1670 Klasse 5 nach EN 1670:2007/AC:2008 für Farbvarianten Elektrobraun Matt und RAL 9016 GL IG-Pulver



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Wesentliche Merkmale	Abschnitte dieser Europäischen Norm	Mandatierte Stufen und/oder Klassen	Anmerkungen
Gefährliche Substanzen	ZA.1		Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten.



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: info@piv-velbert.de



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

### Produktmatrix

<b>Produktbezeichnung:</b>	Türband 4 AT, 2-teilig Türband 4, 2-teilig
----------------------------	-----------------------------------------------

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	Teiligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
M9 01	20	44,5	20,5	65	2	14
M9 02	36	44,5	20,5	65	2	14
M9 03	20	44,5	18,0	62,5	2	14
M9 04	36	44,5	18,0	62,5	2	14
M9 05	20	44,5	47,0	91,5	2	14
M9 06	36	44,5	47,0	91,5	2	14
M9 11	20	44,5	41,5	86,0	2	14
M9 12	36	44,5	41,5	86,0	2	14
M9 13	20	56,0	20,5	76,5	2	14
M9 14	36	56,0	20,5	76,5	2	14
M9 15	20	56,0	18,0	74,0	2	14
M9 16	36	56,0	18,0	74,0	2	14
M9 21	20	56,0	47,0	103,0	2	14
M9 22	36	56,0	47,0	103,0	2	14
M9 23	20	56,0	41,5	97,5	2	14
M9 24	36	56,0	41,5	97,5	2	14
M9 25	20	62,5	20,5	83,0	2	14
M9 26	36	62,5	20,5	83,0	2	14
M9 27	20	62,5	41,5	104,0	2	14
M9 28	36	62,5	41,5	104,0	2	14
M9 29	20	62,5	47,0	109,5	2	14
M9 30	36	62,5	47,0	109,5	2	14
M9 31	20	62,5	18,0	80,5	2	14
M9 32	36	62,5	18,0	80,5	2	14
M9 33	22	44,5	0	44,5	2	14
M9 34	36	44,5	0	44,5	2	14
M9 35	22	56,0	0	56,0	2	14
M9 36	36	56,0	0	56,0	2	14
M9 37	22	62,5	0	62,5	2	14
M9 38	36	62,5	0	62,5	2	14



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
 Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)  
 Tel 0049-(0)2051-9506 5  
 Fax 0049-(0)2051-9506 69  
 Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)



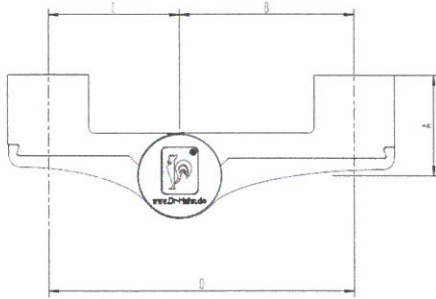
1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

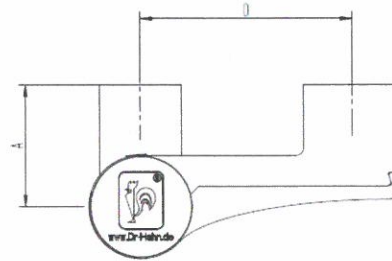
1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	Teiligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
M9 47_	20/36	62,5	20,0	Eckpfosten	2	14
M9 48_	20/36	56,0	20,0	Eckpfosten	2	14
M9 49_	20/36	44,5	20,0	Eckpfosten	2	14
M109_	20/23/30/33	40,0	20,0	60,0	2	14
M900B0010	optional					



M930



M938



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
 Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)  
 Tel 0049-(0)2051-9506 5  
 Fax 0049-(0)2051-9506 69  
 Mail: info@piv-velbert.de



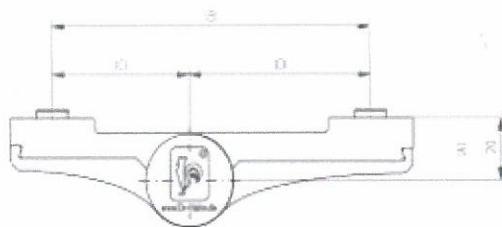
1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

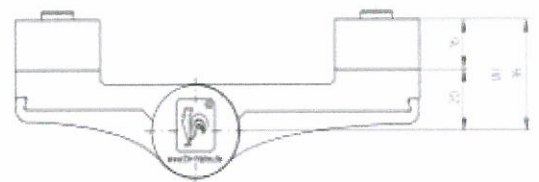
### 1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	Teiligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
A9 01	20	44,5	20,5	65	2	14
A9 02	36	44,5	20,5	65	2	14
A9 03	20	44,5	18,0	62,5	2	14
A9 04	36	44,5	18,0	62,5	2	14
A9 05	20	44,5	47,0	91,5	2	14
A9 06	36	44,5	47,0	91,5	2	14
A9 11	20	44,5	41,5	86,0	2	14
A9 12	36	44,5	41,5	86,0	2	14
A9 13	20	56,0	20,5	76,5	2	14
A9 14	36	56,0	20,5	76,5	2	14
A9 15	20	56,0	18,0	74,0	2	14
A9 16	36	56,0	18,0	74,0	2	14
A9 21	20	56,0	47,0	103,0	2	14
A9 22	36	56,0	47,0	103,0	2	14
A9 23	20	56,0	41,5	97,5	2	14
A9 24	36	56,0	41,5	97,5	2	14
A9 25	20	62,5	20,5	83,0	2	14
A9 26	36	62,5	20,5	83,0	2	14
A9 27	20	62,5	41,5	104,0	2	14
A9 28	36	62,5	41,5	104,0	2	14
A9 29	20	62,5	47,0	109,5	2	14
A9 30	36	62,5	47,0	109,5	2	14
A9 31	20	62,5	18,0	80,5	2	14
A9 32	36	62,5	18,0	80,5	2	14
A9 47	20/36	62,5	20,0	Eckpfosten	2	14
A9 48	20/36	56,0	20,0	Eckpfosten	2	14
A9 49	20/36	44,5	20,0	Eckpfosten	2	14
A109	20/23/30	40	20	60	2	14
A900B0039	optional					



- A) Griffpunkt
- B) Schlüssel
- C) Halbbügel-Röhren
- D) Halbbügel-Flüge





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Andreas Horsthemke (B.Eng.)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)

Tento dokument je překlad certifikátu na výrobky firmy **Dr. Hahn GmbH & Co.KG.**

## Osvědčení o stálosti vlastností

**1309 - CPR - 0088**

(verze:05)

v souladu s nařízením č. 305/2011 Evropského parlamentu a Rady ze dne 09.03.2011 (kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh). Tento certifikát platí pro stavební výrobek

### Türband 4 AT

### Türband 4

Číslo výrobku:

viz matrice výrobků k Příloze k certifikátu o stálosti vlastností

Provedení:2-dílný šroubovací závěs

zhotovený pro potřeby trhu pod názvem nebo obchodní značkou

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
**Trompeterallee 162-170**  
**D-41189 Mönchengladbach**

a vyrobený ve výrobním podniku

**D-41189 Mönchengladbach**  
**Trompeterallee 162-189**

Tento certifikát potvrzuje, že jsou uplatněna všechna ustanovení pro vyhodnocení a kontrolu stálosti vlastností podle popisu v příloze ZA této normy

**EN 1935:2002/AC:2003**

v rámci systému 1 pro vlastnosti podle údajů v tomto certifikátu, a že lze vlastnosti stavebního výrobku ohodnotit jako stálé.

#### Produkt Klassifizierungsschlüssel

<b>4</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>0/1</b>	<b>1</b>	<b>0/4(5*)</b>	<b>1</b>	<b>14</b>
Způsobitý pro použití u dveří pro únikové cesty Pozice 4*: Vhodné pro použití u ohnivzdorných uzávěrůDoloženo znaleckým posudkem MPA č.: 210005654-01 ze dne 26.11.2009, platí jen pro Türband 4 Pozice 6*: Koroze třídy 5 podle normy EN 1670:2007 pro barvy matné hnědé o elektrických ("elektrobraun") a RAL 9016 práškový IG							

Tento certifikát byl poprvé vystavený 11.04.2008 a zůstává platný, dokud nedojde k podstatným změnám harmonizované normy, stavebního výrobku, systému pro vyhodnocení a kontrolu stálosti vlastností nebo výrobních podmínek v závodě, anebo dokud nebude certifikát pozastaven anebo zrušen.





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Andreas Horsthemke (B.Eng.)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)

# CE

1309

Tento dokument je překlad certifikátu na výrobky firmy Dr. Hahn GmbH & Co.KG.

## Příloha k certifikátu o stálosti vlastností

### 1309 - CPR - 0088

(verze: 05)

Základní charakteristiky	Úseky této evropské normy	Mandátované stupně a/nebo třídy	Poznámky
Samozavírací Počáteční měření třecího momentu	5.1	žádné	4Nm (Třída 14)
Deformace při zatížení Boční / vertikální posunutí při zatížení	5.2.1		boční < 2 mm vertikální < 4 mm
Boční / vertikální posunutí po zbavení zatížení			nachází se v rámci mřížkové plochy v obraze G.1
Přetížení	5.2.2		obstál
pevnost ve stříhu	5.3		NPD
Způsobilost pro ohnivzdorné dveře a/nebo dveře chránící proti kouři	5.6		Třída 0obstál Třída 1obstál Doloženo znaleckým posudkem MPA č.: 210005654-01 ze dne 26.11.2009
Způsobilost trvalé funkce Kontrola trvalého provozu	5.4	Třída 7 // 200.000 Cykly	
Boční / vertikální opotřebení		nachází se v rámci mřížkové plochy v obraze G.2	
Max. povolený třecí moment po 20 cyklech		4Nm (Třída 14)	
na konci zkoušky		4Nm (Třída 14)	
Odolnost vůči korozi	5.5	Třída 0 podle EN 1670 nepovrstvený/neeloxovaný  Třída 4podle EN 1670,  Třída 5 podle DIN EN 1670:2007 / AC:2008 Pro barevné varianty Elektrobraun matný a RAL 9016 GL IG prášek	

Nebezpečné látky	ZA.1		Výrobce prohlašuje, že výrobek neobsahuje žádné nebezpečné látky ani je neuvolňuje, které by překračovaly nejvyšší hodnoty, stanovené evropskými normami a národními předpisy.
------------------	------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tschechisch

## Prohlášení o nezávadnosti

Nařízení REACH ES 1907/2006

Vážený zákazníku,

dne 1.6.2007 vstoupilo v platnost nařízení ES 1907/2006 pro registraci, klasifikaci, schvalování a omezení chemických látek (REACH). Cílem je registrace a klasifikace všech chemikálií používaných v Evropské unii.

Firma Dr. Hahn GmbH & Co. KG je výrobce dveřních závěsů a tím výrobce takzvaných „výrobků“. Nevyrábíme žádné vlastní chemické látky, nýbrž je používáme výhradně jako pomocné látky v naší výrobě. Jako takový „následný uživatel“ nemáme povinnost sami provádět předběžnou registraci, nýbrž jsme odkázáni na informace a obzvlášť na registraci použitých chemických látek našimi subdodavateli. Fáze předběžné registrace, která skončila 1. prosince 2008, je už ukončena a nezpůsobila dosud žádná znatelná omezení v programu našich výrobků a služeb.

Podle našeho aktuálního stavu znalostí a dosud předložených informací našich subdodavatelů neobsahují vám dosud dodané výrobky žádné látky, které jsou uvedeny v seznamu vzbužujících mimořádné obavy (SVHC; platného k 20.6.2013) podle přílohy XIV nařízení REACH.

Tyto informace o produktech se opírají o aktuální stav našich znalostí a zkušeností.

Pro další dotazy jsme vám rádi k dispozici.

S pozdravem

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013